

1. Shipment description/ Описание поставки/ Description de l'expédition

1.1. Name and address of consignor /Название и адрес грузоотправителя/ *Nom et adresse de l'expéditeur:*

1.2. Name and address of consignee/ Название и адрес грузополучателя/ *Nom et adresse du destinataire:*

1.3. Species of animals /Вид животных/ *Type de l'animal :*

1.4. Number of animals /Количество животных/ *Quantité d'animaux :*

1.5. Means of transport /Транспорт/ *Moyen de transport:*
(No of the railway carriage, truck, flight-number, name of the ship) /(*№ вагона, автомашины, рейса самолета, название судна*)/ (*numéro du wagon, du camion, du vol, nom du navire*)

1.6. Country (s) of transit / Страна(ы) транзита/ *Pays de transit:*

2. Health information/ Информация о состоянии здоровья/ Information sur l'état de santé :

I, the undersigned State/official veterinarian certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, удостоверяю следующее/ Je, soussigné, vétérinaire d'État, certifie que :

2.1. Clinically healthy animals being exported into the Eurasian Economic Union originate from the territories free from the following contagious animal diseases/*Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского Экономического союза клинически здоровые животные происходят с территорий, свободных от заразных болезней животных/ Les animaux exportés vers le territoire de l'Union Eurasiatique Economique sont cliniquement sains et issus des territoires indemnes de maladies animales infectieuses:*

- anthrax – in all species of animals during the last 20 days in the premises / сибирской язвы – для всех видов животных в течение последних 20 дней на территории хозяйства/ *fièvre charbonneuse – pour tout type d'animaux-au cours de 20 derniers jours sur le territoire de l'élevage;*

- rabies, tuberculosis – in foxes, Arctic foxes, dogs and cats for the last 6 months in the administrative territory or in the premises / бешенства, туберкулеза – для лисиц, песцов, собак и кошек в течение последних 6 месяцев на административной территории или на территории хозяйства/ *rage, tuberculose- pour des renards, renards bleus, chiens, chats au cours de 6 derniers mois sur le territoire administrative ou bien sur le territoire de l'exploitation ;*

For minks and ferrets / для норок и хорьков/ *pour des visons et des putois:*

- mink encephalopathy, Aleutian disease – during the last 36 months in the premises/*энцефалопатии норок, алеутской болезни – в течение последних 36 месяцев на территории хозяйства/ encéphalopathie de visons, la maladie Aléoutienne – au cours de 36 derniers mois sur le territoire de l'exploitation;*

- tularaemia – during the last 12 months in the premises / туляремии – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства/ *tularémie- au cours de 12 derniers mois sur le territoire de l'exploitation;*

- rabies, tuberculosis - during the last 6 months in the administrative territory based on regionalisation or in the premises /бешенства, туберкулеза – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или на территории хозяйства /*rage, tuberculose- au cours de 6 derniers mois sur le territoire*

1.7. Certificate No / Сертификат №/ *Certificat №* _____

Veterinary certificate for fur animals, rabbits, cats and dogs exported into the Eurasian Economic Union /

Ветеринарный сертификат на экспортируемых на таможенную территорию Евразийского Экономического союза пушных зверей, кроликов, собак и кошек/

Certificat vétérinaire pour des animaux à fourrure, des lapins, des chiens et des chats exportés vers le territoire douanier de l'Union Eurasiatique Economique

1.8. Country of origin /Страна происхождения/ *Pays d'origine:*

1.9. Competent authority of the exporting country /Компетентное ведомство страны-экспортера/ *Autorité compétente dans le pays exportateur:*

1.10. Organisation issuing the certificate in the exporting country /Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат/ *Organisme au sein du pays exportateur délivrant le certificat:*

1.11. Point of crossing the customs border /Пункт пропуска товаров через таможенную границу/ *Point de passage de produits en frontière :*

administratif conformément à la régionalisation ou sur le territoire de l'exploitation;

For rabbits/для кроликов/ **pour des lapins:**

- rabbit viral hemorrhagic disease, tularaemia, pasteurellosis (*Pasteurella multocida Mannheimia gaemolítica*) – during the last 12 months in the premises /вирусной геморрагической болезни, туляремии, пастереллеза (*Pasteurella multocida, Mannheimia gaemolítica*) – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства/ **maladie virale hémorragique, tularémie, pasteurellose (*Pasteurella multocida Mannheimia gaemolítica*)- au cours de derniers 12 mois sur le territoire de l'exploitation ;**

- myxomatosis, pox – during the last 6 months in the premises /миксоматоза, оспы (вызываемой вирусом оспы коров и вирусом осповакцины) – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства/ **myxomatosis, variole (provoquée par le virus de variole de vaches et le virus de vaccine contre la variole)- au cours de 6 derniers mois sur le territoire de l'exploitation.**

2.2. During the quarantine period the animals were clinically examined. The animals were tested in the laboratory using the OIE recommended methods (please specify the name of the laboratory, date and method of testing) *Во время карантина проводился клинический осмотр животных. Животные исследованы в лаборатории методами, рекомендованными МЭБ (указать название лаборатории, дату и метод исследования/ Lors du quarantaine les animaux ont eu un examen clinique. Les animaux sont examinés dans le laboratoire par des méthodes recommandés par l'OIE (mentionner le nom du laboratoire, la date et la méthode de l'examen):*

- minks - Aleutian disease /норки – на алеутскую болезнь/ **visons - la maladie**

Aléoutienne

- cats – dermatophytosis /кошки – на дерматофитозы / **chats- dermatophytosis**

The animals were vaccinated no later than 20 days before shipment in case they had not been vaccinated within the last 12 months / Не позднее чем за 20 дней до отправки животные вакцинированы, если они не были привиты в течение последних 12 месяцев/ **Les animaux sont vaccinés pas plus tard que 20 jours avant l'exportation, s'ils n'ont pas été vaccinés au cours de 12 derniers mois:**

- all carnivore – against rabies/ все плотоядные – против бешенства/ **tous les carnivores- contre la rage;**

- foxes, arctic foxes – against canine distemper /лисицы, песцы – против чумы плотоядных/ **renards, renards bleus- contre la maladie de carré ;**

- minks and ferrets – against canine distemper, viral enteritis, pastereullosis/норки и хорьки – против чумы плотоядных, вирусного энтерита, пастереллеза/ **visons et putois – contre la maladie de carré, l'entérite virale, le pastereullose;**

- coypus – against pasteurellosis /нутрии – против пастереллеза/ **ragondins- contre le pastereullose ;**

- dogs – against canine distemper, hepatitis, viral enteritis, parvovirus and adenovirus infections, leptospirosis/ собаки – против чумы плотоядных, гепатита, вирусного энтерита, парво-и аденовирусных инфекций, лептоспироза/ **chiens – contre la maladie de carré, l'hépatite, l'entérite virale, des infections adénovirales et parvovirales, le leptospirose;**

- cats – against panleukopenia / кошки – против панлейкопении/ **chats- contre la panleucopénie ;**

- rabbits – against myxomatosis, pasteurellosis and viral haemorrhagic disease / кролики – против миксоматоза, пастереллеза и вирусной геморрагической болезни/ **lapins – contre le myxomatose, le pastereullose et la maladie virale hémorragique**

2.3. The animals were subjected to veterinary treatment before shipment (please specify method and date of treatment/ Перед отправкой животные подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод, дату обработки)/ **Avant l'exportation les animaux sont traités par des moyens vétérinaires (indiquer la méthode et la date du traitement).**

2.4. The animals being exported to the Eurasian Economic Union are identified / Ввозимые на таможенную территорию Евразийского Экономического союза животные идентифицированы/ **Les animaux qui entrent sur le territoire douanier de l'Union Eurasiatique Economique sont identifiés.**

2.5. The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the exporting country/ Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере/ **Le moyen de transport est traité et préparé conformément aux règles valides dans le pays-exportateur.**

Place /Место/ **Lieu** _____

Date/Дата/ **Date** _____

Official stamp/Печать / **Tampon officiel**

Signature of the State/Official veterinarian /Подпись государственного/официального ветеринарного врача/ **Signature du vétérinaire d'Etat/ officiel** _____

Name and position/ Ф.И.О. и должность/ **Nom, prénom et fonction**

Note: Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate/ *Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка/ **Remarque. La signature et le tampon doivent être d'une autre couleur par rapport à la couleur du document.***